

I. PLAN D'ÉTUDES.

1. EMPLOI DU TEMPS.

A. LYCÉE.

Plan provisoire.

Plan définitif.

	IA	IB	O II	U II	O III	U III	IV	V	VI
Religion	2	2	2	2	2	2	2	2	3
Allemand	3	3	3	3	2	2	2	3	4
Latin	7	7	7	8	8	10	8		
Grec	6	6	7	6	8				
Français	2	2	2	2	2	5	5	8	8
Hist. et Géogr.	3	3	3	3	3	3	3	2	2
Math. et Arith.	4	4	4	4	4	3	4	4	4
Physique	2	2	2	2					
Histoire nat.						2	2	2	
Dessin						2	2	2	2
Écriture								2	2
Total	29	29	30	30	29	29	28	25	25
Hébreu	2		2						
Anglais	2		2						
Dessin (fac.)			2						
Chant				2				2	2
Gymnast.		3		3	3	3	3	3	3

B. CLASSES PRÉPARATOIRES.

	1	2	3
Religion	3	3	3
Allemand	7	6	6
Arithmétique	5	6	6
Écriture	3	3	3
Éléments de géogr.	2		
Chant	$\frac{2}{2}$	$\frac{2}{2}$	
Gymnastique	$\frac{2}{2}$	$\frac{2}{2}$	
Total	22	20	18

2. RÉPARTITION DES CLASSES.

Noms	Prof. de cl.	IA	IB	OH	OH O	UHM	OH O	OH M	UHO	UHM
1. Schulze		2 Rom. 2 anglais	2 Rom. 2 anglais						5 français	
2. Weissenfels	IA	7 latin 4 grec 2 français	4 grec		2 français					
3. Gottschiek	Im		7 latin	7 latin		6 latin				
4. Streetzel		2 religion 1 allemand 2 hébreu	2 religion 2 hébreu	2 religion			7 grec.			
5. Baer		4 math. 2 physique	4 math. 2 physique	4 math.						
6. Wetzel	O H		2 allemand	2 grec 2 allemand	6 latin					
7. Voelkel			2 français	2 anglais	2 français				2 hist. nat.	
8. Dietrich		2 hist.	2 hist.	2 français 2 hist.		2 hist. et géogr.		2 hist. et géogr.		
9. Weber	VI o					4 math.	5 français		2 math.	
10. Grünwald	U H M					2 religion 2 allemand 2 latin 6 grec		2 religion 2 allemand		5 français
11. Giercke	O H O				5 grec.		5 latin 2 français		2 hist. et géogr. 1 gymnastique	
12. Sydow	O H M				2 allemand 2 latin		2 allemand	5 grec		
13. Brenker				2 physique		4 math. 2 physique		4 math.		2 hist. nat.
14. Zelle	U H M							6 latin	2 allemand 10 latin	
15. Kleinbecke	IV o								2 religion	
16. Kohler	IV M V M				2 hist. et géogr.					
17. Köhler	U H O					2 hist. et géogr.		2 allemand 10 latin	2 hist. et géogr.	
18. Franck	VI M								2 religion	
19. Walther	U H O				4 math. 2 physique 2 religion	2 religion		2 math.		
20. Krüger					2 + 1 gymnastique	2 gymnastique				
21. Voigt	VO									
22. Meissner					2 dessin		2 chant	2 dessin	2 dessin	
23. Otto							2 gymnastique	2 gymnastique		
24. Hallbauer	1									
25. Hahn	2									
26. Sprenger	3									

SEMESTRE D'HIVER 1899—1900.

IV O	IV M	VO	VM	VI O	VI M	1	2	3	Somme
									11
									19
									20
									20
4 math.									20
									19
2 hist. nat.	2 français 2 hist. nat.	2 hist. nat.							19
	2 hist. et géogr.								20
				4 allemand 2 français					22
									22
									21
2 hist. et géogr.		2 géogr.		2 géogr.					22
	4 géom. et arithm.	4 arithm.							22
			2 géogr.						22
5 français 2 allemand 2 latin 1 gymnastique				5 religion					22
	2 allemand 2 latin		5 allemand 5 français						24
		2 religion			2 géogr.				22
2 religion	2 religion		2 religion		4 allemand 5 français 2 religion				23
			2 hist. nat.						22
			4 arithm.	4 arithm.	4 arithm.				12
		5 allemand 5 français							11
1 dessin - - (2e classe)	2 dessin	2 dessin 2 écriture	2 dessin	2 dessin 2 écriture	2 dessin 2 écriture				20
2 gymnastique		2 gymnastique		2 gymnastique					12
						5 4 14			20
			2 écriture				5 4 12		20
		2 chant		2 chant		$\frac{1}{2}$ chant $\frac{1}{2}$ gym.	$\frac{1}{2}$ chant $\frac{1}{2}$ gym.	4 1 14	24

3. PROGRAMME DES COURS FAITS PENDANT L'ANNÉE SCOLAIRE 1899—1900.

NOTA. Dans les classes moyennes et supérieures les cours se font en français, excepté ceux de religion, d'allemand et de sciences naturelles, lesquels, comme les cours de mathématiques en Troisième, se sont faits en allemand.

PREMIÈRE A.

Professeur de classe: M. le Prof. **Weissenfels.**

1. RELIGION. (2 heures de classe par semaine.) Lecture et explication de l'épître de saint Paul aux Romains et de la Confession d'Augsbourg. Les faits principaux de l'histoire de la Réformation (d'après Hollenberg, *Hilfsbuch für den Religionsunterricht*.) **Stroetzel.**

2. ALLEMAND. (3 h.) Compositions. Rapports faits en classe sur des ouvrages lus par les élèves. Cours d'histoire de la poésie allemande (Luther, H. Sachs, Klopstock, Lessing). **Stroetzel.**

Sujets des compositions allemandes: 1. Das Königtum im Walthariliede. 2. Die Namen sind in Erz und Marmelstein so wohl nicht aufbewahrt als in des Dichters Liede. (Klassenaufsatz) 3. „Der Starke ist am mächtigsten allein“. 4. Die Kunst des Übersetzens, im Anschlusse an Luthers Sendschreiben vom Dolmetschen. 5. a) Warum durfte der Dichter die Häßlichkeit des Thersites malen, die Schönheit der Helena aber nicht? (Nach Lessing.) b) Warum kann das Häßliche nie ein Gegenstand der bildenden Kunst sein? 6. Was meint das Sprichwort, wenn es sagt: „Dummheit und Stolz wachsen auf einem Holz“?

3. LATIN. (7 h.) Cicéron, *Choix de lettres*, Cinquième discours contre Verrès; Tacite, morceaux choisis des *Annales*; Horace, *Carm.* III et IV, *Epist.* I, 1, 2, 3, 4; *Sat.* II, 3, 5, 6 et nombre de passages tirés des autres satires et des épîtres. Lecture privée: Morceaux de Tite-Live et des traités philosophiques de Cicéron. (5 h.) Thèmes, *extemporalia*, versions, compositions. (1 h.) Exercices de grammaire. (1 h.) **Weissenfels.**

4. GREC. (6 h.) Homère, *Iliade* XVI—XXIV, I—III. (2 h.) **Schulze.** Platon, *Protagoras* et morceaux choisis dans les autres dialogues; Euripide, *Iphigénie en Tauride*; Thucydide, morceaux choisis. — Versions. Contrôle de la lecture privée. (4 h.) **Weissenfels.**

5. FRANÇAIS. (2 h.) Quelques types de la comédie française. Extraits des historiens du 19^e siècle. Compositions. Exposés oraux faits par les élèves de sujets proposés par le professeur. **Weissenfels.**

Sujets des compositions françaises: 1. Boileau dit, à la fin de la première épître: „Un Auguste aisément peut faire des Virgiles.“ Qu'en faut-il penser? 3. Rousseau a dit qu'avant tous les métiers, il fallait apprendre le métier d'homme. 3. Les qualités d'une bonne comédie (faite en classe). 4. Le silence est l'esprit des sots et l'une des vertus du sage. 5. Quel est, abstraction faite d'Eliante, le personnage le plus sympathique du Misanthrope? (faite en classe). 6. a) Brutus, l'ami de Cicéron. b) Traits de ressemblance entre les Français et les Athéniens. 7. a) Monologue d'Oreste se livrant à des méditations sur son sort (en vers). b) Analyse de la scène de reconnaissance dans l'Iphigénie en Tauride d'Euripide.

6. HÉBREU. (2 h.) (Enseignement facultatif.) Revision de la grammaire (d'après Gesenius, *Hebräische Grammatik*). Explication de morceaux choisis des livres historiques de l'Ancien Testament. **Stroetzel.**

7. ANGLAIS. (2 h.) (Enseignement facultatif.) Shakespeare, *Julius Caesar*. Sidney Whitman, *Teuton Studies*. Gropp u. Hausknecht, *Auswahl englischer Gedichte*. Exercices pratiques de prononciation et de conversation. Les principales règles de la syntaxe, à la suite de la lecture. **Schulze.**

8. HISTOIRE. (3 h.) Histoire des principaux États de l'Europe de 400 à 1648 (d'après Marggraff, *Précis de l'histoire d'Allemagne*, I. et II., et Ploetz, *Auszug aus der alten, mittleren und neueren Geschichte*). Revisions de géographie. **Dietrich.**

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Inéquations du 1^{er} et du 2^e degré à une inconnue. Trigonométrie 2^e partie. Géométrie dans l'espace. Revisions et exercices divers. **Baer.**

10. PHYSIQUE. (2 h.) Magnétisme et Électricité. Chaleur. **Baer.**

PREMIÈRE B.

Professeur de classe: M. le Prof. **Gottschick.**

1. RELIGION. (2 h.) Lecture et explication de l'épître de saint Paul aux Romains, de la première aux Corinthiens et de l'évangile de saint Jean (d'après Hollenberg, *Hilfsbuch für den Religionsunterricht*). **Stroetzel.**

2. ALLEMAND. (3 h.) Compositions. Rapports faits en classe sur des ouvrages lus par les élèves. Cours d'histoire de la poésie allemande (Hans Sachs, Klopstock, Lessing). **Wetzel.**

Sujets des compositions allemandes: 1. Wie bewahrheitet sich das Wort: „Ernst ist das Leben, heiter ist die Kunst“ in Wallensteins Lager? 2. Inwiefern kann unser Jahrhundert das eiserne genannt werden? (faite en classe). 3. Warum ist gerade der Rhein den Deutschen so lieb? 4. a) Wie gewinnt Lessing in seiner ersten Abhandlung von der Fabel seine Definition dieser Dichtungsart? b) Welche Bedeutung hat die Gestalt Oraniens in Goethes Egmont? 5. Ist es Lessing gelungen, im Philotas unser Mitleid für den Helden zu erregen? 6. Die Krankheit und Heilung des Orest in Goethes Iphigenie. 7. (faite en classe.) Warum mußten die Meister des Laokoon im Ausdruck des körperlichen Schmerzes Maß halten?

Épreuves écrites des bacheliers: St-Michel 1899: Welche Bedeutung hat die Gestalt des Max Piccolomini für den Gang der Handlung in Schillers Wallensteintragödie? Pâques 1900: Warum spricht Lessing in der Hamburgischen Dramaturgie wiederholt von den Eigenschaften des französischen Nationalcharakters?

3. LATIN. (7 h.) Cicéron, *Tusculanae disputationes* I—IV, *pro Archia poeta, de senectute*; Tacite, *Germania, annales* II—III (3 h.). Horace, *Carmina* III—IV, *Satirae* I, 1, 4, 9, 10 *Epistulae* I, 2, 4, 6, 13, 20 (2 h.). Thèmes, *extemporalia* (2 h.). **Gottschick.**

4. GREC. (6 h.) Homère, *Iliade* V—XI, XV 592—XVI (2 h.) **Schulze.** Démosthène, *Discours de la Couronne*; Sophocle, *Œdipe Roi*; Thucydide, morceaux choisis. — Versions. — Contrôle de la lecture privée. (4 h.) **Weissenfels.**

5. FRANÇAIS. (2 h.) Compositions. Récitations ou comptes rendus oraux de morceaux indiqués ou approuvés par le professeur. Lectures, soit en classe, soit à la maison: Pages choisies de J.-J. Rousseau; Racine, *Phèdre*; R. Thamin, *Extraits des Moralistes*; Corneille, *Horace*, *Cinna*. Voelkel.

Sujets des compositions françaises: 1. Que faut-il pour voyager utilement? 2. Traduction d'un morceau de Guillaume Tell II, 1. 3. Chacun est artisan de sa fortune. 4. Analyse du 3^e acte de *Cinna*. 5. a) L'échanson de Limbourg (imitation en vers). b) La donnée historique de l'Horace de Corneille d'après Tite-Live (I, 22-26). 6. L'Allemagne peut-elle se passer d'une puissante flotte de guerre?

Épreuves écrites des bacheliers: St-Michel 1899: Fais ce que dois, advienne que pourra. Pâques 1900. L'union fait la force.

6. HÉBREU. (Enseignement facultatif.) (2 h.) Les élèves de cette classe ont été réunis à ceux de la Première A.

7. ANGLAIS. (Enseignement facultatif.) (2 h.) Les élèves de cette classe ont été réunis à ceux de la Première A.

8. HISTOIRE. (3 h.) Histoire des principaux Etats de l'Europe de 400 à 1648 (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne, I et II et Ploetz, Auszug, etc.). Revisions de géographie. Dietrich.

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Intérêts composés. Combinaisons et formule du binôme. Quantités imaginaires. Compléments de Géométrie dans l'espace et de Trigonométrie. Application de l'Algèbre à la Géométrie. Notions fondamentales sur les coordonnées et les sections coniques. Revisions et exercices divers. Baer.

Épreuves écrites des bacheliers:

(St-Michel 1899.) I. $x^2 + y^2 + 4(x-y-5) = xy$,
 $xy = 3x - 3y + 2$.

II. Étant donné un angle A et un point F sur sa bissectrice, faire passer par F une droite telle que le produit des deux segments qu'elle détermine sur les côtés de l'angle A soit égal à un carré donné. $\angle A = 80^\circ$, $AF = m = 3\frac{1}{2}$ cm, $k^2 = 25$ cmq.

III. Résoudre un triangle, étant donné le rayon du cercle circonscrit, la différence de deux côtés et celle des angles opposés. $r = 30\frac{1}{2}$, $a - b = d = 49$, $\alpha - \beta = \delta = 69^\circ 13' 20''$.

IV. Le volume et l'aire latérale d'un prisme droit sont donnés. On sait en outre que la base du prisme est un triangle isocèle dont la hauteur égale la demi-base. Calculer les côtés de la base. $V = 1 + \sqrt{2}$, $L = 2$.

(Pâques 1900.) 1. La somme des inverses de deux nombres est a; le quotient des nombres augmenté de son inverse donne b. Quels sont ces nombres? Cas spécial: $a = 3$, $b = 2\frac{1}{2}$.

II. Construire un triangle, connaissant la hauteur et la médiane relatives à un même côté ainsi que la différence des carrés des deux autres côtés.

$$h_c = 28 \text{ mm}, t_c = 35 \text{ mm}, a^2 - b^2 = c^2 = 36 \text{ cmq.}$$

III. Dans un triangle sont donnés un angle, la hauteur correspondante et l'aire. Calculer les autres angles. $\gamma = 20^\circ 24' 29''$, $h_c = 80$, $F = 1800$.

IV. Quel doit être le rapport de la hauteur d'une pyramide quadrangulaire régulière au côté de sa base, pour que cette dernière soit la n^e partie de la surface totale? $n = 2\frac{1}{2}$.

10. PHYSIQUE. (2 h.) Optique. Éléments de géographie mathématique. Notions sur le mouvement ondulatoire. Acoustique. Mécanique 1^{re} partie. Baer.

SECONDE SUPÉRIEURE.

Professeur de classe: M. le Prof. Wetzel.

1. RELIGION. (2 h.) Explication des Actes des Apôtres, de l'épître de saint Jacques, des épîtres de saint Paul aux Galates, aux Philippiens et aux Thessaloniens. Revision du catéchisme et de cantiques. Stroetzel.

2. ALLEMAND. (2 h.) Cours d'histoire de la poésie allemande au moyen âge. (Nibelungen, Gudrun, Parzival, Walther von der Vogelweide.) Lecture de drames de Schiller et de Goethe. Wetzel.

Sujets des compositions allemandes: 1. a) Der Ausspruch Ciceros: „Socrates ita in iudicio capitis pro se ipse dixit, ut non supplex aut reus, sed magister et dominus videretur esse iudicium“ ist aus Platos Apologie zu begründen. 1. b) Die Lage der Phäakenstadt und der Palast des Alkinoos. 2. Mit welchem Rechte hat Hartmann von der Aue die Verse: „Swen an rehte güete — wendet sin gemüete — dem volget saelde und ere“ an den Anfang seines Iwein gestellt? 3. Der Ausspruch Herodots (VII 129): „Ἀθηναίους ἂν τις λέγων σωτήρας γενέσθαι τῆς Ἑλλάδος οὐκ ἂν ἁμαρτάνοι τὸ ἀληθές“ ist zu begründen. 4. (faite en classe.) Walther von der Vogelweide im Dienste der deutschen Kaiser. 5. a) Welche Bedeutung hat die Gestalt Oraniens in Goethes Egmont? 5. b) Heines Gedicht Belsazar verglichen mit seiner Quelle. 6. Altgermanisches Heldentum nach dem Walthariliede. 7. Wodurch erregt das Nibelungenlied in uns ein starkes Mitleid mit dem Tode Siegfrieds? 7. (faite en classe.) In welchen Punkten weicht die Siegfriedsage des Nibelungenliedes von der nordischen Sigurdsage ab?

3. LATIN. (7 h.) Virgile, *Énéide*, parties choisies des liv. VIII—XII, VI et VII (2 h.) Prosateurs: Cicéron, in *Verrem* IV et Salluste, *bellum Jugurthinum*. (3 h.) Versions, *extemporalia*, thèmes. (2 h.) Gottschick.

4. GREC. (7 h.) En été: Hérodote, morceaux choisis dans les 1^{er} et 8^e livres. Xénophon, *Mémoires sur Socrate* (morceaux choisis). Lysias: *discours* 24. 16. 12. 32. Homère, *Odyssée* XXIV, XVIII, XX, XXI, XXII, XXIII. Revision des verbes irréguliers et des formes du dialecte épique. Cours de syntaxe (d'après Kaegi, Grammaire abrégée de la langue grecque). Lecture privée Od. XIX, 203—385, 467—502, XXIV, 205—501. Wetzel.

5. FRANÇAIS. (3 h.) Lecture en classe: *Louis XI* par Delavigne, *Les Précieuses ridicules* par Molière, *Les Femmes savantes* par Molière, *Le Cid* par Corneille, *Le Malade imaginaire* par Molière. A la maison: *Bertrand et Raton* par Scribe, *Mithridate* par Racine, *Britannicus* par Racine, *L'Honneur et l'Argent* par Ponsard, *Le Mariage d'argent* par Scribe, *Le Roman d'un jeune homme pauvre* par Fenillet. Compositions. Thèmes en classe et à la maison. Traduction orale de quelques discours du prince de Bismarck. Dietrich.

Sujets des compositions françaises: Qu'est-ce qui nous autorise à dire que l'Europe est supérieure aux autres continents? 2. Thémistocle défend sa politique dans l'assemblée du peuple (en classe). 3. La fable de l'Honneur et l'Argent par Ponsard. 4. L'Elbe sous le rapport historique. 5. Dulce et decorum est pro patria mori. 6. Les services que Marius a rendus à sa patrie (en classe).

6. HÉBREU. (2 h.) (Enseignement facultatif.) Cours d'étymologie d'après Gesenius. Explication des morceaux correspondants du manuel de Mezger, Hebräisches Lesebuch. Stroetzel.

7. ANGLAIS. (2 h.) (Enseignement facultatif.) Grammaire élémentaire d'après Tendering, *Lehrbuch der englischen Sprache*. Lecture de morceaux choisis dans ce livre. Voelkel.

8. HISTOIRE. (3 h.) Événements principaux de l'histoire grecque jusqu'à la mort d'Alexandre et de l'histoire romaine jusqu'à la ruine de l'empire d'Occident (d'après Marggraff, Abrégé de l'histoire ancienne et Ploetz, Auszug etc.). **Dietrich.**

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Géométrie plane: Similitude (2^e partie) et problèmes de construction. — Algèbre: Puissances, racines et logarithmes. Équations du second degré à une et à plusieurs inconnues. — Trigonométrie (1^{re} partie) (d'après Arendt, Trigonométrie rectiligne). **Baer.**

10. PHYSIQUE. (2 h.) Chaleur. Éléments de chimie. Magnétisme et Électricité. **Bremiker.**

SECONDE INFÉRIEURE.

Professeurs de classe: 1^{re} div.: M. le Dr. Walther; 2^e div.: en été: M. le Dr. Sydow; en hiver: M. le Dr. Grünwald.

1. RELIGION. (2 h.) En été: Introduction aux livres poétiques et prophétiques de l'Ancien Testament; lecture de morceaux choisis dans les principaux de ces livres. En hiver: Lecture de l'Évangile selon saint Luc. 1^{re} div.: Walther, 2^e div.: Grünwald.

2. ALLEMAND. (2 h.) Lecture: Schiller, *Jungfrau von Orleans*, *Maria Stuart*, *Wilhelm Tell*; Goethe, *Hermann und Dorothea*; Kleist, *Der Prinz von Homburg*; Lessing, *Minna von Barnhelm* et *Philotas*; quelques morceaux de prose dans Hopf und Paulsiek. Compositions; récitation de morceaux choisis de Schiller et de Kleist. 1^{re} div.: Sydow, 2^e div.: Grünwald.

3. LATIN. (8 h.) Lecture: Ovide, choix des *Métamorphoses*; Virgile, morceaux choisis dans les cinq premiers livres de l'*Énéide*. (2 h.) Prosateurs: 1^{re} div.: en été: Cicéron, *pro lege Manilia*, en hiver: Tite-Live, XXI; 2^e div.: en été: 3^e *Catilinaires*, Tite-Live XXI, en hiver: Cicéron, *pro Boscio Americo*. (3 h.) Emploi du participe, du gérondif et du supin; révision générale de la syntaxe (d'après la grammaire de Weissenfels). Thèmes. (3 h.) 1^{re} div.: Wetzel et Sydow, 2^e div.: Gottschick et Grünwald.

4. GREC. (6 h.) 1^{re} div.: Homère, *Odyssée*, I, 1—21, V, VIII, 1—201. Xénophon, *Anabase*, ed. Bünger, livres VI et VII. *Histoire grecque*, morceaux choisis dans les livres I et II. 2^e div.: Homère, *Odyssée* I, 1—20, II, 1—259. V, VI, VII. Xénophon, *Anabase* morceaux choisis dans les livres II—IV. *Histoire grecque* (choix). Révision des verbes irréguliers. Éléments de syntaxe (d'après Kaegi, Grammaire abrégée de la langue grecque). *Extensoralia*. Récitation de plusieurs morceaux de l'*Odyssée*. 1^{re} div.: Giercke, 2^e div.: en été: Sydow, en hiver: Grünwald.

5. FRANÇAIS. (2 h.) Lecture: Révision des cours des classes inférieures. Régime des verbes; emploi de l'infinitif, de l'adverbe et des prépositions; accord du

verbe avec son sujet. Thèmes, petites rédactions et *extemporalia*. Récitations ou petits discours faits en classe. Lecture: 1^{re} div.: Ségur, *Expédition de Napoléon en Russie*; Racine, *Esther*; Sandeau, *Mademoiselle de la Seiglière*; 2^e div.: Racine, *Athalie*; Molière, *L'Avare*; Racine, *Britannicus*; Traduction de Schiller, *La guerre de Trente ans*. 1^{re} div.: Weissenfels, 2^e div.: Voelkel.

6. HEBREU. (2 h.) (Enseignement facultatif.) Les élèves de cette classe ont été réunis à ceux de la Seconde supérieure.

7. ANGLAIS. (2 h.) (Enseignement facultatif.) Les élèves de cette classe ont été réunis à ceux de la Seconde supérieure. Voelkel.

8. HISTOIRE et GÉOGRAPHIE. (3 h.) Histoire d'Allemagne et de Prusse depuis l'avènement de Frédéric II jusqu'au temps actuel. Événements principaux de l'histoire des peuples étrangers pendant cette même époque (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne II.). — Géographie: Revision de la géographie de l'Europe et de la géographie mathématique élémentaire (d'après Kirchhoff, *Erdkunde für Schulen*). 1^{re} div.: Kohler, 2^e div.: Dietrich.

9. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Similitude. Notions sur les polygones réguliers et mesure du cercle (d'après Baer, *Éléments de Géométrie plane*). Rapports et proportions. Puissances et racines. Équations du 1^{er} degré à une et à plusieurs inconnues (d'après Baer, *Éléments d'Algèbre*). Équations simples du 2^e degré. — Problèmes et exercices. 1^{re} div.: Walther, 2^e div.: Bremiker.

10. PHYSIQUE. (2 h.) Propriétés générales; théorie physique des solides, des liquides et des gaz; éléments de chaleur; éléments de chimie; éléments de magnétisme. 1^{re} div.: Walther, 2^e div.: Bremiker.

TROISIÈME SUPÉRIEURE.

Professeurs de classe: 1^{re} div.: M. Giercke; 2^e div.: en été: M. le Dr. Grünwald, en hiver: M. le Dr. Sydow.

1. RELIGION. (2 h.) L'histoire du règne de Dieu d'après le Nouveau Testament. Lecture du Sermon sur la montagne et des paraboles de Jésus. Précis de l'histoire de la Réformation. Catéchisme; Ps. 90, 103 et 139. 1^{re} div.: Walther, 2^e div.: en été Menzel, en hiver: Grünwald.

2. ALLEMAND. (2 h.) Lecture de Hopf et Paulsiek, *Lesebuch für Tertia*, et de Uhland, 1^{re} div.: Ludwig der Bayer; 2^e div.: Herzog Ernst. Récitation de poésies. Compositions. 1^{re} div.: Sydow, 2^e div.: Grünwald.

3. LATIN. (8 h.) Lecture: Ovide, *Métamorphoses*, 1^{re} div.: en hiver: I, 1—4; 89—415. 2^e div.: VI, 146—312. Éléments de Prosodie. Récitation de différents passages des Métamorphoses. (2 h.) Prosateurs: 1^{re} div.: César, *de bello Gallico*, VI. I, 30—54. Quinte-

Curce (ed. Reich) morceaux choisis dans les 3^e et 4^e livres. 2^e div.: César, *de bello Gallico*, I, 30—54, VII 34—90. Quinte-Curce, morceaux choisis dans le 4^e livre. Emploi de l'indicatif, du subjonctif, de l'impératif et de l'infinitif. Les temps et les modes. (d'après Weissenfels, Syntaxe latine). Revision du cours des classes inférieures. *Extemporalia* et versions faites en classe. Thèmes. Traduction orale du manuel d'Ostermann. (3 h.) 1^{re} div.: Giercke, 2^e div.: Zelle.

4. GREC. (8 h.) Cours de grammaire élémentaire: les mots déclinales, les verbes en ω et en μ , les verbes irréguliers les plus usités (d'après Kaegi, Grammaire abrégée de la langue grecque). Traduction de morceaux choisis du manuel de Kohl. *Extemporalia*. Xénophon, *Anabase*, I. 1^{re} div.: Stroetzel, 2^e div.: en été: Grünwald, en hiver: Sydow.

5. FRANÇAIS. (2 h.) E. Lavis, *Histoire de France*. Choix de poésies (d'après Gropp und Hausknecht, Auswahl französischer Gedichte), Scribe, *Le Diplomate*. Revision des cours des classes inférieures. Syntaxe des prépositions, régime des verbes, infinitif (d'après la grammaire de Ploetz). Thèmes, reproductions et *extemporalia*. 1^{re} div.: Giercke, 2^e div.: Weber.

6. HISTOIRE et GÉOGRAPHIE. (3 h.) Histoire d'Allemagne et de Prusse depuis 1440 jusqu'en 1740 (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne, I. et II.). Géographie physique et revision de la géographie politique de l'Allemagne et de ses colonies (d'après Kirchhoff, *Erdkunde für Schulen*). 1^{re} div.: Köhler, 2^e div.: Dietrich.

7. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Propriétés du cercle, équivalence des figures, mesure des figures rectilignes. Similitude. Rapports et Proportions (d'après Bork, *Mathematische Hauptsätze I*). Revision des quatre premières opérations algébriques, calcul des fractions, puissances à exposants entiers, extraction de la racine carrée, les opérations les plus importantes sur les radicaux. Méthodes abrégées de calcul. Équations du premier degré à une inconnue et à deux inconnues. 1^{re} div.: Weber, 2^e div.: Bremiker.

TROISIÈME INFÉRIEURE.

Professeurs de classe: 1^{re} div.: M. le Dr. Köhler; 2^e div.: M. le Dr. Zelle.

1. RELIGION. (2 h.) L'histoire du règne de Dieu d'après l'Ancien Testament. Récitation des 4^e et 5^e articles, de 4 cantiques et des Ps. 1^{er} et 23. Revision de versets de la sainte Écriture et de cantiques. 1^{re} div.: Kleinecke, 2^e div.: Franck.

2. ALLEMAND. (2 h.) Hopf und Paulsiek, *Deutsches Lesebuch für Tertia*. Récitation de poésies. Plans de compositions. Compositions. Revision de la grammaire. 1^{re} div.: Köhler, 2^e div.: Zelle.

3. LATIN. (10 h.) Lecture: César, *de bello Gallico* I, 1—29. II—IV. Syntaxe des cas. Généralités de l'emploi des temps et des modes. Revision du cours de Quatrième. Traduction orale du manuel d'Ostermann. *Extemporalia*. 1^{re} div.: Köhler, 2^e div.: Zelle.

4. FRANÇAIS. (5 h.) Syntaxe de l'adjectif, de l'article et des pronoms (d'après Ploetz, Nouvelle grammaire). Revision du cours de Quatrième. Thèmes et *extemporalia*. Lecture: 1^{re} div.: Choix de nouvelles modernes II et poésies choisies dans le recueil de Gropp et Hausknecht. 2^e div.: Saffray, *Leçons de choses*, et Poésies choisies dans le recueil de Gropp et Hausknecht. 1^{re} div.: Schulze, 2^e div.: Grünwald.

5. HISTOIRE. (2 h.) Les principaux empereurs de Rome. Histoire d'Allemagne depuis les origines jusqu'en 1440 (d'après Marggraff, Précis de l'histoire d'Allemagne, I). 1^{re} div.: Giercke, 2^e div.: en été: Kohler, en hiver: Köhler.

6. GÉOGRAPHIE. (1 h.) L'Asie, l'Afrique, l'Amérique, l'Océanie (d'après Kirchhoff, Erdkunde für Schulen; Mittel- und Oberstufe). 1^{re} div.: Giercke, 2^e div.: en été: Kohler, en hiver: Köhler.

7. MATHÉMATIQUES. (3 h.) Propriétés des triangles et des parallélogrammes. Arcs et cordes, tangentes (d'après Bork, Mathematische Hauptsätze). Les quatre premières opérations algébriques (Bardey, Aufgabensammlung). 1^{re} div.: Walther, 2^e div.: Weber.

8. HISTOIRE NATURELLE. (2 h.) En été: Botanique; en hiver: Zoologie; Arthropodes; Vue d'ensemble du règne animal. Voelkel, 2^e div.: Bremiker.

9. DESSIN. (2 h.) Meissner.

QUATRIÈME.

Professeurs de classe: 1^{re} div.: M. le Dr. Kleinecke; 2^e div.: en été: M. Menzel; en hiver: M. Kohler.

1. RELIGION. (2 h.) Notices premières sur les livres de l'Ancien et du Nouveau Testament. Lecture de passages importants de la Bible. Les 3^e, 4^e et 5^e articles du catéchisme. Géographie de la Palestine. Récitation de 4 cantiques et de passages des saintes Écritures. Revision des cours des classes inférieures. Franck.

2. ALLEMAND. (2 h.) Lecture de Hopf und Paulsiek, *Lesebuch für Quarta*. Revision du cours de Cinquième. Théorie de la proposition composée. Ponctuation. Notions premières sur la formation des mots. Exercices d'élocution et de récitation. Dictées. Compositions. 1^{re} div.: Kleinecke, 2^e div.: en été: Menzel; en hiver: Kohler.

3. LATIN. (8 h.) Déclinaisons et conjugaisons régulières et irrégulières. Pronoms. Éléments de syntaxe générale. L'infinitif, l'acc. c. i., le nom. c. i., le participe, la conjugaison périphrastique. Exercices de traduction. (D'après Wartenberg, lateinische Vorschule.) *Extemporalia*. 1^{re} div.: Kleinecke, 2^e div.: en été: Menzel; en hiver: Kohler.

4. FRANÇAIS. (5 h.) Cours de grammaire (d'après Ploetz, Nouvelle Grammaire). Emploi des temps et des modes. Participe passé. Infinitif. Traduction orale de Ploetz-Kares. Revision du cours de Cinquième. Thèmes et *extemporalia*. Quelques poésies prises dans: Gropp und Hausknecht, *Auswahl französischer Gedichte*. Lamé-Fleury, *Histoire de France*. 1^{re} div.: Kleinecke, 2^e div.: Voelkel.

5. HISTOIRE. (2 h.) Histoire grecque et Histoire romaine (d'après Ploetz, Hauptdaten der Weltgeschichte). 1^{re} div.: **Sydow**, 2^e div.: **Dietrich**.

6. GÉOGRAPHIE. (1 h.) Géographie physique et politique de l'Europe, à l'exception de celle de l'Allemagne (d'après Kirchhoff, Erdkunde für Schulen). 1^{re} div.: **Sydow**, 2^e div.: **Dietrich**.

7. MATHÉMATIQUES. (4 h.) Arithmétique: Conversion des fractions ordinaires en fractions décimales. Règles de trois simple et composée. Problèmes d'intérêts, de tare de marchandises, de société, de pertes et profits (d'après le manuel de Harms et Kallius). 1^{re} div.: **Baer**; 2^e div.: **Bremiker**. — Géométrie plane: Lignes droites, angles et triangles (Bork, Mathemat. Hauptsätze). 1^{re} div.: **Baer**, 2^e div.: **Bremiker**.

8. HISTOIRE NATURELLE. (1 h.) En été: botanique; en hiver: zoologie, Reptiles, batraciens, poissons. **Voelkel**.

9. DESSIN. (2 h.) **Meissner**.

CINQUIÈME.

Professeurs de classe: 1^{re} div.: en été: M. le Dr. **Strohmeyer**, en hiver: M. le Dr. **Voigt**, 2^e div.: **M. Kohler**.

1. RELIGION. (2 h.) Histoire sainte du Nouveau Testament (d'après Schulz-Klix, Biblisches Lesebuch). Le 2^e article du catéchisme avec l'explication de Luther. Récitation de 4 cantiques et de quelques passages des Écritures saintes. Revision du 1^{er} article du catéchisme et des 4 cantiques appris en Sixième. 1^{re} div.: **Köhler**, 2^e div.: **Franck**.

2. ALLEMAND. (3 h.) Analyse de la proposition simple et de la proposition composée. Conjonctions. Ponctuation. Exercices d'orthographe, de lecture et de récitation. Essais de composition. Récits biographiques tirés de l'histoire ancienne. Lecture de Hopf und Paulsiek, *Deutsches Lesebuch für Quinta*, 1^{re} div.: en été: **Strohmeyer**, en hiver: **Voigt**, 2^e div.: **Kohler**.

3. FRANÇAIS. (8 h.) Lecture de morceaux choisis dans Voelkel, Premières lectures. Cours de grammaire élémentaire (la conjugaison régulière et les verbes irréguliers; règles générales sur l'emploi du participe et du pronom). Exercices oraux à la suite de la lecture. Thèmes et dictées. Récitation de poèmes appris par cœur par les élèves. 1^{re} div.: en été: **Strohmeyer**, en hiver: **Voigt**, 2^e div.: **Kohler**.

4. GÉOGRAPHIE. (2 h.) Géographie d'Allemagne. Revision du cours de Sixième (d'après Kirchhoff, Erdkunde für Schulen). 1^{re} div.: **Sydow**, 2^e div.: **Zelle**.

5. ARITHMÉTIQUE. (4 h.) Calcul des fractions ordinaires et décimales (Harms und Kallius, Rechenbuch §§ 23—33). 1^{re} div.: **Bremiker**, 2^o div.: **Krüger**.

6. HISTOIRE NATURELLE. (1 h.) En été: botanique; en hiver: zoologie, squelette de l'homme, mammifères, oiseaux. 1^{re} div.: **Voelkel**, 2^o div.: **Walther**.

7. ÉCRITURE. (2 h.) 1^{re} div.: **Meissner**, 2^o div.: **Hahn**.

8. DESSIN. (2 h.) **Meissner**.

SIXIÈME.

Professeurs de classe: 1^{re} div.: M. le Dr. **Weber**, 2^o div.: en été: **M. Kohler**,
en hiver: **M. Franck**.

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sacrée de l'Ancien Testament. Le premier article du catéchisme avec l'explication de Luther. Récitation de passages de l'Écriture sainte qui se rattachent au catéchisme ou à l'histoire sacrée. Avant les grandes fêtes, revision des histoires saintes du Nouveau Testament qui s'y rapportent. Récitation de 4 cantiques. 1^{re} div.: **Kleinecke**, 2^o div.: en été: **Köhler**, en hiver: **Franck**.

2. ALLEMAND. (4 h.) Livre de lecture: Hopf und Paulsiek, *Deutsches Lesebuch für Sexta*. — Déclinaison des substantifs, des adjectifs et des pronoms; conjugaison régulière et irrégulière; régime des prépositions; proposition simple. Exercices d'orthographe, de lecture et de récitation. Récits biographiques tirés de l'histoire prussienne et allemande. 1^{re} div.: **Weber**, 2^o div.: **Franck**.

3. FRANÇAIS. (8 h.) Lecture de morceaux choisis dans Voelkel, Premières lectures. Cours de prononciation et de grammaire élémentaire, comprenant les conjugaisons régulières et les verbes auxiliaires, la lexicologie du substantif et de l'article, de l'adjectif, du nom de nombre et des principaux pronoms. Exercices oraux à la suite de la lecture. Thèmes et dictées. Récitation de poèmes appris par cœur par les élèves. 1^{re} div.: **Weber**, 2^o div.: **Franck**.

4. GÉOGRAPHIE. (2 h.) Notions élémentaires de géographie physique et de cosmographie. Aperçu géographique des cinq parties du monde. Géographie physique du Brandebourg. 1^{re} div.: **Sydow**, 2^o div.: **Köhler**.

5. ARITHMÉTIQUE. (3 h.) Les quatre opérations sur les nombres entiers. Caractères de divisibilité. Système métrique. Mesure du temps (Harms und Kallius, Rechenbuch, §§ 1—20; 22). **Krüger**.

6. ÉCRITURE. (2 h.) **Meissner**.

7. DESSIN. (2 h.) **Meissner**.

Aucun élève de communion évangélique n'a été dispensé des leçons de religion.

Des cours de religion judaïque ont été faits deux fois par semaine pour les élèves juifs du Collège et du Luiseu-Gymnasium en commun. Le professeur des cours supérieur et moyen a été M. le Dr. Fiegel, celui du cours inférieur, M. Brinn.

CLASSES PRÉPARATOIRES.

PREMIÈRE CLASSE.

Professeur de classe: M. Hallbauer.

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sainte (d'après Fürbringer, Bibl. Geschichten für die Mittelklassen). Revision du Décalogue avec explication. Récitation de cantiques et de passages tirés des saintes Écritures. Hallbauer.

2. ALLEMAND. (7 h.) Exercices de lecture, de récitation et d'orthographe. Les classes de mots; déclinaison des substantifs, des adjectifs et des pronoms; conjugaison de l'actif et du passif. Hallbauer.

3. ARITHMÉTIQUE. (5 h.) Les quatre opérations sur les nombres entiers (Harms, Rechenbuch für die Vorschule, II^e cours, pp. 50—60 et pp. 66—74). Hallbauer.

4. ÉCRITURE. (3 h.) Hallbauer.

5. GÉOGRAPHIE. (2 h.) Notions élémentaires de géographie. Topographie de Berlin et de ses environs. Hallbauer.

6. CHANT. (2 demi-heures.) Sprenger.

7. GYMNASTIQUE. (2 demi-heures.) Sprenger.

SECONDE CLASSE.

Professeur de classe: M. Hahn.

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sainte (d'après Fürbringer, Bibl. Geschichten für die Unterklassen). Les dix commandements avec explication. Récitation de (deux) cantiques et de passages tirés des saintes Écritures. Hahn.

2. ALLEMAND. (6 h.) Lecture de morceaux imprimés en caractères allemands et en caractères latins; exercices de récitation et d'orthographe. Exercices oraux sur les poésies lues en classe. Déclinaison du substantif et de l'adjectif, conjugaison de l'indicatif actif du verbe. Hahn.

3. ARITHMÉTIQUE. (6 h.) Calcul mental: les quatre règles appliquées aux nombres entiers de 1 à 1000 (Harms, Rechenbuch für die Vorschule, II^e cours pp. 1—47). Calcul écrit: l'addition, la soustraction et la multiplication des nombres entiers au delà de 1000 (Harms, pp. 61—65). **Hahn.**

4. ÉCRITURE. (3 h.) Caractères allemands et caractères latins. **Hahn.**

5. CHANT. (2 demi-heures.) **Sprenger.**

6. GYMNASTIQUE. (2 demi-heures.) **Sprenger.**

TROISIÈME CLASSE.

Professeur de classe: M. Sprenger.

1. RELIGION. (3 h.) Histoire sainte. Récitation des dix commandements sans commentaire; des prières du matin, du soir et de table ont été apprises par cœur. **Sprenger.**

2. ALLEMAND. (6 h.) Exercices de lecture en caractères allemands et en caractères latins. Exercices de récitation et d'orthographe. **Sprenger.**

3. ARITHMÉTIQUE. (5 h.) Les quatre règles appliquées aux nombres entiers de 1 à 100 (d'après Harms, Rechenbuch für die Vorschule, 1^{er} cours). **Sprenger.**

4. ÉCRITURE. (4 h.) Majuscules et minuscules allemandes, seules et réunies en mots. **Sprenger.**

4. GYMNASTIQUE, CHANT, DESSIN.

1. GYMNASTIQUE. Les deux divisions de chaque classe ont été réunies pour ces leçons; de même, les élèves des deux Premières et ceux de Seconde supérieure se sont trouvés réunis en une seule section, de sorte que le nombre total des sections s'est monté à sept. Chacune de ces sept sections a eu trois leçons par semaine. La plus petite de ces sections comprenait en été 19, en hiver 25 élèves; la plus grande, en été 47, en hiver 40.

Le Collège a une salle de gymnastique et une cour spacieuse à sa pleine et unique disposition.

Les élèves des deux premières classes préparatoires ont eu deux demi-heures de gymnastique par semaine.

Ont été dispensés, exclusivement pour raison de santé:

en été: 55 élèves du lycée sur 293 = 18%,

en hiver: 44 " " " " 280 = 16%.

3 élèves en été, 2 en hiver n'ont pu prendre part qu'à une partie des exercices.

Collège français.

Ceux des élèves qui sont les plus forts en gymnastique et qui servent ou devront servir de modèles aux autres, ont pu se perfectionner dans des leçons à part (*Vorturnerstunden*). Ces leçons ont eu lieu 2 fois par semaine en 2 divisions, dont l'une réunissait, des élèves de Première et de Seconde, ceux qui voulaient y prendre part, l'autre, ceux de Troisième et de Quatrième.

Pendant la bonne saison des excursions ont été entreprises par les professeurs avec leurs classes.

Le nombre des élèves du lycée qui ont fait leur pleine eau est de $131 = 34,7\%$; 23 d'entre eux ont appris à nager pendant l'été dernier.

Le chiffre total des leçons de gymnastique données au lycée, sans compter celles des moniteurs, s'est monté à 21 par semaine. Les maîtres de gymnastique étaient MM. **Giercke, Sydow, Kleinecke, Kohler, Walther, Otto.**

2. CHANT. Les élèves de Sixième et de Cinquième ont eu 2 leçons de chant par semaine, pour lesquelles les deux divisions de la Cinquième et celles de la Sixième ont été réunies. Les élèves des classes supérieures et moyennes, y compris la Quatrième, ont été répartis en deux divisions. Les exercices de chacune de ces divisions comprenaient, par semaine, trois heures, dont l'une est commune à tous les élèves de la première division qui coopèrent dans les chœurs.

Les maîtres de musique vocale ont été MM. **Sprenger et Meissner.**

3. DESSIN. (*Enseignement facultatif.*) Les élèves de Première, de Seconde et de Troisième supérieure qui voulaient continuer leurs études de dessin, ont été réunis une fois par semaine en une classe de 2 heures. Le nombre des élèves qui ont suivi ce cours s'est monté à 20 en été et à 28 en hiver.

Le maître de dessin a été M. **Meissner.**

5. LISTE DES MANUELS D'ENSEIGNEMENT.

1. RELIGION.	<i>Fürbringer</i> , Biblische Geschichten für die Unterklassen . . .	2
	—, Biblische Geschichten für die Mittelklassen . . .	1
	<i>Schulz-Klix</i> , Biblisches Lesebuch	VI—U II
	<i>Hollenberg</i> , Hülfsbuch für den evangelischen Religionsunterricht auf Gymnasien	O II—I
2. ALLEMAND.	<i>Fechner</i> , Deutsche Fibel	3
	—, Erstes Lesebuch im Anschluß an die Fibel . . .	3
	<i>Paulsiek</i> , Deutsches Lesebuch für Vorschulen höherer Lehranstalten, Abt. 1	2
	— —, Abt. 2	1
	<i>Hopf & Paulsiek</i> , Deutsches Lesebuch für Sexta . . .	VI
	— —, für Quinta	V
	— —, für Quarta	IV
	— —, für Tertia	U III—O III

	Regeln und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung	VI—I
3. LATIN.	<i>Wartenberg</i> , Vorschule zur lateinischen Lektüre . . .	IV
	<i>Weissenfels</i> , Syntaxe latine	UIII—I
	<i>Ostermann</i> , Lateinisches Übungsbuch mit Anhang . . .	UIII—UII
	<i>Berger</i> , Stilistische Übungen	OII—I
4. GREC.	<i>Kaegi-Attinger</i> , Grammaire abrégée de la langue grecque.	OIII—I
	<i>Kohl</i> , Griechisches Lese- und Übungsbuch. 1. Teil. . .	OIII
5. FRANÇAIS.	<i>Voelkel</i> , Premières lectures	VI—V
	<i>Schulze</i> , Abriss der französischen Formenlehre . . .	VI—V
	<i>Gropp & Hausknecht</i> , Auswahl französischer Gedichte .	IV—UII
	<i>K. Ploetz</i> , Nouvelle Grammaire française	IV—UII
	<i>G. Ploetz-Kares</i> , Übungsbuch, Heft II.	IV
	— —, Heft III.	UIII
	<i>Schnatter</i> , Cours de versification française	OII
6. HISTOIRE.	<i>Ploetz</i> , Hauptdaten der Weltgeschichte	IV—UII
	<i>Marggraff</i> , Précis de l'histoire d'Allemagne	UIII—I
	—, Abrégé de l'histoire ancienne	OII
	<i>Ploetz</i> , Auszug aus der alten, mittleren und neueren Geschichte	UII—I
	<i>Putzger</i> , Historischer Schul-Atlas	IV—I
7. GÉOGRAPHIE.	<i>Kirchhoff</i> , Erdkunde für Schulen. I. u. II. Teil: Untere, Mittel- und Oberstufe	V—UII
	<i>Debes</i> , Schul-Atlas für die mittleren Unterrichtsstufen .	VI—IV
	—, Schul-Atlas für die oberen Unterrichtsstufen . .	UIII—I
8. MATHÉMATIQUES. ARITHMÉTIQUE.	<i>Bork</i> , Mathematische Hauptsätze. I. Teil.	IV—OIII
	<i>Baer</i> , Eléments d'Algèbre	UIII—I
	—, Eléments de Géométrie plane	UIII—I
	<i>Arendt</i> , Trigonométrie rectiligne	OII—I
	—, Géométrie dans l'espace	I
	<i>Bardey</i> , Aufgabensammlung	UIII—I
	<i>Wittstein</i> , Fünfstellige Logarithmen	OII—I
	<i>Harms</i> , Rechenbuch für die Vorschule, Heft I und II .	3—1
9. SCIENCES NATURELLES.	<i>Harms & Kallius</i> , Rechenbuch für Gymnasien	VI—IV
	<i>Koppe</i> , Anfangsgründe der Physik. Teil I.	UII—I
	—, Anfangsgründe der Physik. Teil II	OII—I
	<i>Wossidlo</i> , Leitfaden der Botanik	V—UIII
	—, Leitfaden der Zoologie	V—UIII
10. HÉBREU.	<i>Lackowitz</i> , Flora der Provinz Brandenburg	UIII
	<i>Koehne</i> , Repetitionstafeln für den zoologischen Unterricht	V—UIII
	<i>Mezger</i> , Hebräisches Übungsbuch	II

	<i>Gesenius</i> , Hebräische Grammatik, herausgegeben von Kautzsch	O II—I
11. ANGLAIS.	<i>Tendering</i> , Lehrbuch der englischen Sprache	II—I
12. CHANT.	<i>Bellermann</i> , Hilfsbüchlein beim Gesangunterricht	VI—V
13. GYMNASIQUE	Turn- und Volkslieder für deutsche Schulen	VI—U III

II. Décrets et Arrêtés des Autorités scolaires.

1899, 28 janvier. Règlement concernant l'administration des caisses publiques (Loi budgétaire du 11 Mai 1898). Les directeurs et les trésoriers surtout auront à veiller à ce que les recettes aussi bien que les dépenses puissent être portées sur les comptes de l'année budgétaire où elles étaient payables.

8 mars. Les frais causés par des maladies des professeurs ou par des congés qu'on leur a accordés, pourront être mis à la charge des fonds de l'Etat, si les caisses des écoles ne disposent pas des moyens nécessaires.

12 avril. Autorisation royale concernant la fondation de la bourse dite Felix-Meyer-Stipendien-Stiftung.

17 mai. Deuxième supplément à l'état normal du 4 mai 1892, servant à régler les appointements des professeurs.

9 juin. Défense de conférer des leçons à des professeurs auxiliaires dont les noms ne sont pas portés sur la liste des candidats de la province.

19 juin. Au cours de l'hiver prochain, l'occasion sera ménagée aux professeurs de suivre des cours d'hygiène scolaire, faits par le Conseiller intime M. Kirchner.

28 juin. Injonction réitérée de l'ordonnance du 17. décembre 1898, concernant la forme des certificats de maturité pour la Première.

4 juillet. Mesures spéciales à prendre à l'égard d'élèves prussiens qui, préparés à des écoles étrangères, demanderaient à être admis en Seconde supérieure ou en Première, sans avoir passé l'examen pour le volontariat d'un an (Abschlussprüfung).

13 juillet. Le ministre dispose des moyens nécessaires pour dédommager des candidats qui verraient leurs recettes privées se diminuer en étant appelés à des fonctions publiques.

27 juillet. Mention à faire dans les classes supérieures du 150^e anniversaire de la naissance de Goethe.

4 septembre. Envoi d'un exemplaire d'un article d'astronomie populaire publié par le Conseiller intime M. Foerster sous le titre: Zur astronomischen Tagesgeschichte.

15 novembre. Les connaissances des jeunes gens qui se présentent pour entrer, comme aspirants d'officier, dans la marine impériale, ne répondent pas toujours au degré de développement intellectuel que fait supposer le certificat de maturité pour la Première.

9 décembre. Rapport demandé sur les mesures prises pour garantir la sûreté des valeurs déposées dans les caisses publiques, la mise hors cours perdant son effet à partir du 1^{er} janvier 1900 par la mise en vigueur du nouveau Code civil.

12 décembre. Régime de vacances pour l'année 1900:

Pâques	clôture: 4 avril;	rentrée: 19 avril.
Pentecôte	„ 1 juin;	„ 7 juin.
Vacances d'été	„ 7 juillet;	„ 14 août.
St-Michel	„ 29 septembre;	„ 9 octobre.
Noël	„ 22 décembre;	„ 8 janvier 1901.

14 décembre. Par ordre de Sa Majesté, la fin du siècle sera célébrée dans les écoles le 20 décembre.

1900, 4 janvier. Faute de participants, les leçons de religion judaïque cesseront pour les élèves des classes supérieures.

6 janvier. Sa Majesté l'Empereur et Roi veut que les élèves soient animés à visiter l'Exposition coloniale.

24 janvier. État du Collège pour l'exercice 1900. Réduction des divisions alternantes.

12 février. Les édifices publics seront pavoisés le 13 cr., jour du retour du Prince Henri à Berlin.

III. Chronique du Collège.

1. FÊTES RELIGIEUSES ET PATRIOTIQUES; SOLENNITÉS SCOLAIRES.

Le semestre d'été a duré du 11 avril au 30 septembre a. pr., celui d'hiver se prolongera jusqu'au 4 avril a. c.

Au commencement et à la fin des semestres, les élèves ont été réunis dans la grande salle pour faire des prières communes et pour recevoir, de la part du Directeur, les renseignements et les instructions nécessaires.

Le 20 décembre 1899, la fin du siècle a été célébrée, conformément à une ordonnance royale, par des prières communes, des chants et une allocution du Directeur.

Les excursions entreprises le 2 septembre, anniversaire de la capitulation de Sedan, ont eu à souffrir en partie de l'intempérie de la saison.

L'élève qui prononça le discours solennel le jour de la fête de la Réforme, le 2 novembre, et qui, suivant l'usage, reçut aussi la médaille envoyée par les autorités municipales, fut *Erwin Reinbold* de I^B. Son discours roula sur le personnage historique d'Ulrich von Hutten. Une prière dite par le Directeur et le chant commun du cantique „*Ein feste Burg*“ mirent fin à la solennité.

L'anniversaire de Sa Majesté l'Empereur et Roi fut célébré par des chants religieux et patriotiques et par un discours de M. le docteur *Bremiker* sur le sujet suivant: Qu'avons-nous à faire pour servir le mieux notre roi et notre patrie? Le soussigné, à la fin d'une harangue, proposa le vivat à l'intention de Sa Majesté.

Par ordre de Sa Majesté les classes ont vaqué le 13 février 1900, jour de l'arrivée du Prince Henri à Berlin.

Le 29 novembre 1899, le Président du Collège Provincial *M. Lucanus* nous a fait l'honneur de visiter les localités scolaires et d'assister aux leçons de plusieurs classes.

Le 12 mars 1900, le maître de musique *M. Sprenger* a arrangé, avec les élèves de la première division de chant, un concert, auquel les parents des élèves ont été invités. Une cotisation que les assistants se sont imposée en faveur de la Bourse Schnatter, a eu un produit de 293,60 M.

2. PERSONNEL DU COLLÈGE.

A Pâques de l'année 1899, le Pasteur de l'Église Française *M. Kleinhans* se vit forcé par le mauvais état de sa santé à se démettre de ses fonctions de membre du Conseil académique. Sa place a été conférée à *M. Devaranne*, Pasteur de la même Église.

A la même époque, le Professeur titulaire *M. Rothe* nous quitta pour passer au Prinz Heinrichs Gymnasium de Schöneberg-Berlin. La place devenue vacante dans le corps enseignant du Collège a été occupée en échange, par M. le docteur *Kleinecke*, jusqu'à professeur titulaire au Prinz Heinrichs Gymnasium.

Encore à Pâques, M. le docteur *Neuendorff* a cessé ses fonctions de maître de gymnastique, pour passer, comme professeur titulaire, au Gymnasium Gleichense d'Ohrdruf. Il a été remplacé dans les fonctions qu'il exerçait chez nous par *M. Otto*.

Au commencement du semestre d'hiver nous avons vu partir avec regret les professeurs auxiliaires MM. *Menzel* et *Strohmeyer*, tous deux appelés à d'autres écoles, où ils ont l'espoir d'être nommés à titre définitif.

La marche régulière des cours a été interrompue par un assez grand nombre de cas de maladies de moindre durée, auxquelles différents membres du corps enseignant furent sujets. Au mois de novembre, *M. Stroetzel* se vit forcé par une névrose à demander un congé de plusieurs semaines, lequel plus tard dut être prolongé jusqu'à la fin du semestre d'hiver. Il a été remplacé, dans la plus grande partie de ses leçons, par le Directeur et *M. Grünwald*, qui à leur tour furent soulagés par plusieurs autres membres du corps enseignant.

Voici la liste des professeurs et instituteurs dont le personnel enseignant du Collège se compose à la fin de l'exercice 1899—1900:

I. Directeur: 1) M. *Schulze*, Dr. phil. II. Professeurs titulaires: 2) M. *Weissenfels*, Prof., Dr. phil. 3) M. *Gottschick*, Prof. 4) M. *Stroetzel*, Prof., Dr. phil. 5) M. *Baer*, Prof., Dr. phil. 6) M. *Wetzel*, Prof. 7) M. *Voelkel*, Prof. 8) M. *Dietrich*, Dr. phil. 9) M. *Esternaux*, Prof. (en congé). 10) M. *Weber*, Dr. phil. 11) M. *Grünwald*, Dr. phil. 12) M. *Giercke*. 13) M. *Sydow*, Dr. phil. 14) M. *Bremiker*, Dr. phil. 15) M. *Zelle*, Dr. phil. 16) M. *Kleinecke*, Dr. phil. 17) M. *Kohler*. 18) M. *Köhler*, Dr. phil. (prof. titulaire au Joachimsthalsche Gymnasium; à la place de M. *Esternaux*). 19) M. *Franck*. 20) M. *Walther*, Dr. phil. III. Professeurs auxiliaires: 21) M. *Krüger*, Dr. phil. 22) M. *Otto*, maître de gymnastique. IV. Arts d'agrément: 23) *Meissner*, maître de dessin. V. Instituteurs des classes préparatoires: 24) M. *Hallbauer*. 25) M. *Hahn*. 26) M. *Sprenger* (en même temps maître de musique vocale).

Membres ordinaires de l'École normale annexée au Collège:

1) M. *Weinberg*. 2) M. *Voigt*, Dr. phil. 3) M. *Maass*, Dr. phil. 4) M. *Sellert*. 5) M. *Schirmer*.

IV. STATISTIQUE DES ÉLÈVES.

1. ÉTAT DE PRÉSENCE.

	A. Lycée														Total	B. Classes pré- paratoires.			Total	
	IA	IB	OH	U II		O II		U III		IV		V		VI						
				0	M	0	M	0	M	0	M	0	M	0	M					
1. Présents le 1 ^{er} févr. 1899	28	25	23	17	13	15	11	17	23	18	29	23	14	23	14	293	35	30	28	93
2. Ont quitté à la fin de l'année scolaire	12	—	2	1	—	1	2	1	2	1	2	1	1	1	—	27	3	3	2	8
3. Promus à Pâques 1899	8	—	11	12	—	13	—	12	—	20	—	19	—	(18)	—	95 (+18)	12	13	—	25
4. Ont passé à l'autre division	3	2	(4)	—	5	2	2	1	2	3	5	—	2	—	—	30	(3)	(1)	(—)	(4)
5. Nouveaux élèves admis à Pâques 1899	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1	—	4 (+18)	1	9 (+18)	4	3	14	21
6. État de prés. au commencement du sem. d'été 1899	25	24	24	12	19	15	10	13	23	24	29	20	15	22	18	293	30	31	27	88
7. Ont été admis au cours du sem. d'été 1899	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	—	1	1
8. Ont quitté au cours du sem. d'été 1899	2	—	—	—	1	—	1	—	1	1	2	1	—	—	1	10	—	—	—	—
9. Ont quitté à la fin du sem. d'été 1899	—	13	3	—	2	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	21	2 (+14)	4	—	6 (+14)
10. Promus à la St-Michel 1899	—	8	9	—	7	—	18	—	20	—	15	—	17	—	—	94	12	15	—	27
11. Ont passé à l'autre division	—	—	—	7	2	2	2	3	—	7	3	1	—	1	1	29	—	—	—	—
12. Nouv. élèves admis à la St-Michel 1899	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1 (+14)	3 (+14)	4	4	11	19
13. État de prés. au commencement du sem. d'hiver 1899/00	24	19	22	17	9	15	20	17	20	26	18	20	17	21	16	281	30	34	24	88
14. Ont quitté au cours du sem. d'hiver 1899/00	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	4	—	1	—	1
15. Ont été admis au cours du sem. d'hiver 1899/00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1
16. Présents le 1 ^{er} févr. 1900	24	19	22	17	8	15	20	17	19	26	18	20	16	21	16	278	31	33	24	88
17. Moyenne de l'âge des élèves	18,0	17,8	16,5	15,7	14,9	14,5	13,9	14,0	13,0	12,5	11,8	11,5	10,9	10,3	10,1	—	8,8	8,0	6,9	—

2. RELIGION ET INDIGÉNAT DES ÉLÈVES.

	A. Lycée.							B. Classes préparatoires.						
	Ev.	Cath.	Diss.	Israél.	de Berl.	Originaires de la prov.	de l'étranger.	Ev.	Cath.	Diss.	Israél.	de Berl.	Originaires de la prov.	de l'étranger.
Au commencement du semestre d'été 1899	141	7 rom. 2 gr.	1	142	222	57	14	50	5	1	32	71	13	4
Au commencement du semestre d'hiver 1899/00	138	8 rom. 2 gr.	1	132	204	58	19	53	1	—	34	78	6	4
Le 1er février 1900	138	8 rom. 2 gr.	1	129	201	57	20	54	1	—	33	78	6	4

Le certificat pour le volontariat d'un an a été délivré à Pâques 1899 à 12, à la Saint-Michel à 10 élèves, dont 1 à Pâques et 1 à la Saint-Michel ont quitté le Collège.

3. LISTE DES ÉLÈVES QUI ONT OBTENU LE CERTIFICAT DE MATURITÉ.

Saint-Michel 1899. Présidence du Conseiller au Collège Provincial M. le Dr. *Becher*.

No.	Nom et prénom.	Jour de naissance.	Lieu natal.	Religion.	Profession du père.	a passé		Destination.
						au Collège.	en Première	
1.	Willy Friedländer	20. 2. 81.	Berlin	jud.	Banquier	9 ans	2 ans	commerce.
2.	Gerhard Erich	14. 3. 80.	"	év.	Directeur de Banque	10 "	2 "	jurisprudence.
3.	Herbert Cohn	25. 6. 81.	"	jud.	Banquier	9 "	2 "	jurisprudence.
4.	Bruno Kaufmann	28. 10. 81.	"	jud.	Conseiller de justice	9 "	2 "	jurisprud. et philosophie.
5.	Arthur Magnus	23. 10. 81.	"	év.	Banquier	9 "	2 "	jurisprudence.
6.	Paul Schlesinger-Trier	14. 7. 79.	"	év.	Banquier (défunt)	10 1/2 "	2 1/2 "	jurisprudence.
7.	Georg Wolfsohn	30. 4. 81.	"	jud.	Marchand	9 1/2 "	2 1/2 "	médecine.
8.	Bruno Glaserfeld	10. 7. 81.	"	jud.	Banquier	9 "	2 "	médecine.
9.	Paul Marcuse	14. 6. 81.	"	jud.	Fabricant (défunt)	9 "	2 "	jurisprudence.
10.	Fritz Wolff	11. 11. 80.	"	jud.	Marchand	10 1/2 "	2 "	philologie.
11.	Ernst Peltesohn	14. 12. 80.	"	jud.	Conseiller de santé	9 1/2 "	2 "	architecture.
12.	Ludwig Litten	9. 2. 81.	"	jud.	Professeur à l'Université	9 1/2 "	2 "	chimie et économie rurale.

La liste des élèves qui seront reçus à l'examen de Pâques prochain, sera publiée dans le rapport de l'année suivante.

V. Collections diverses.

a) Bibliothèque des maîtres.

Dons. De Sa Majesté l'Empereur. *H. Petersen* et *R. Werner*, Deutschlands Ruhmestage zur See (E. 886). Weltgeschichte in Umrissen. Federzeichnungen eines Deutschen (F. 873). *C. Röhling* et *R. Sternfeld*, Die Hohenzollern in Bild und Wort (F. 874). *v. Beaulieu-Marconnay*, Unter der Kriegsflagge des Reiches (F. 875). Hohenzollern-Jahrbuch 1897 (F. 790). — De son Excellence M. le ministre du culte: *E. v. Schenkendorff* et *F. A. Schmidt*, Jahrbuch für Volks- und Jugendspiele. Achter Jahrgang (D. 510). — Das humanistische Gymnasium. 1899 (D. 289). Des autorités communales de Berlin: Bericht über die Gemeinde-Verwaltung der Stadt Berlin in den Jahren 1889–95, II. (V. 89b). De M. le président Becher: Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin, XV–XXVII (E. 248). Verhandlungen der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin, VII–XX (E. 249). *A. Petermann*, Geographische Mitteilungen, 43 vol. (E. 249a). Ergänzungsbände zu Petermanns Mitteilungen, 27 vol. (E. 250). *v. Danckelmann*, Mitteilungen aus den deutschen Schutzgebieten, I–VII (E. 251). *W. Erman*, Mitteilungen der afrikanischen Gesellschaft, II, III, IV (E. 252). De M. Franke: *Dupuy*, Traités concernant l'histoire de France (F. 47). De M. Pictet: *R. Pictet*, Etude critique du matérialisme et du spiritualisme par la physique expérimentale (C. 569). De M. le docteur O. Hecker: *O. Hecker*, Il piccolo Italiano (O. 1367). O. Hecker: Neues italienisches Wörterbuch, I (O. 1368). De Münzer (I.B.): *Aristotelis politicorum libri VIII*, ed. Elzev. (L. 704).

Acquisitions: 1. *Pédagogie et Philosophie:* *Evers*, Auf der Schwelle zweier Jahrhunderte (D. 106). *Dettweiler*, Didaktik und Methodik des griechischen Unterrichts (D. 210). *Fries* und *Menge*, Lehrproben und Lehrgänge. Lieferung 59–62 (D. 284). *W. Rein*, Encyklopädisches Handbuch der Pädagogik, VII, 1, 2 (D. 212). *A. Beier*, Die höheren Schulen in Preussen (J. 658). *O. Willmann*, Geschichte des Idealismus, I, II (C. 420). *Frommans* Klassiker der Philosophie, 8 vol. (C. 567). *Mushacke*, Statistisches Jahrbuch für höhere Schulen, XX (D. 200). *J. Naumann*, Anleitung zur Abfassung deutscher Aufsätze (H. 1090). *Fr. Linnig*, der deutsche Aufsatz (H. 1091). *Kuno Fischer*, Geschichte der neueren Philosophie, I, II, IV, VII, IX, VIII, 1 (C. 568). *P. Mehlhorn*, Aus den Quellen der Kirchengeschichte, 1 et 2 (A. 881). *C. Rethwisch*, Jahresberichte für das höhere Schulwesen, XIII (D. 282). *A. Biese*, Pädagogik und Poesie (D. 293). *Fr. Th. Vischer*, Das Schöne und die Kunst (C. 570). *Gaudig*, Wegweiser durch klassische Schuldramen, IV (H. 1147). Das humanistische Gymnasium (D. 289). *Wickenhagen*, Turnen und Turnspiele (D. 512).

2. *Philologie classique:* *Euripides* Herakles von *U. v. Wilamowitz-Möllendorff*, (L. 374) *V. Terret*, Homère. Etude historique et critique (L. 102). *O. Riemann* et *Goelzer*, Grammaire comparée du grec et du latin (J. 1345). *Salluste*, Conjuratio de Catilina p. *F. Antoine* et *R. Lallier*, Guerre de Jugurtha p. *Lallier* (J. 894). *Xenophontis Institutio Cyri* ed. *Hug* (L. 1266). *Horati Flacci opera* rec. *Keller* et *Hoelder*, vol. I, ed. II (J. 56). *Tacitus' Annalen* von *Dräger-Becher* (J. 989).

3. *Langue et littérature allemandes:* *Grimm*, Deutsches Wörterbuch IX, 15; X, 1; IV, 2; X, 2 (H. 1400). *K. Leimbach*, Ausgewählte deutsche Dichtungen erläutert, 4 vol. (H. 426). *M. Bernays*, Zur neueren Literaturgeschichte, III, IV (H. 1112). *L. Tobler*, Kleine Schriften zur Volks- und Sprachkunde (H. 1411). *G. Freytag*, Gesammelte Werke (H. 1159). *W. Beyschlag*, Aus dem Leben eines Frühvollendeten (A. 880). *P. Heyse*, Gesammelte Werke (H. 1160). *E. Schmidt*, Lessing (H. 523). *Herders sämtliche Werke* von *B. Suphan*, XXXII (H. 574). *F. Schröter* et *R. Thiele*, Lessings Hamburgische Dramaturgie (H. 546). *Blümner*, Lessings Laokoon (H. 544). *R. Meyer*, Die deutsche Litteratur des neunzehnten Jahrhunderts (H. 581). *Gebhardt*, *W. v. Humboldt* (H. 780).

4. *Littérature française:* *E. Faquet*, Drame ancien et moderne (O. 614). *Revue des deux mondes* (M. 248–253). *Bouquet*, Oeuvres complètes 2 vol. (O. 779). *Fr. Lotsch*, Wörterbuch zu modernen französischen Schriftstellern (O. 1197).

5. *Littérature anglaise:* *Encyclopaedia Britannica*, 9 édit. 25 vol. (N. 541). *Th. Carlyle*, works. 18 vol. (O. 996).

6. *Histoire et géographie:* *Fr. Ratzel*, Politische Geographie (E. 188). *Th. Ziegler*, Die geistigen und sozialen Strömungen des 19. Jahrhunderts (F. 415). *E. Lavisse* et *A. Rambaud*, Histoire générale, XI (F. 343). *E. Rothert*, Karten und Skizzen, 5 vol. (G. 659). *F. Gregorovius*, Wanderjahre in Italien, V (E. 210). *W. Sievers*, Asien (E. 246). *W. Sievers*, Europa (E. 247). *Kaulen*, Assyrien und Babylonien (E. 694). *Chamberlain*, Die Grundlagen des 19. Jahrhunderts, 2 vol. (F. 872). Hohenzollern-Jahrbuch 1898 (D. 289). Preussische Jahrbücher, 1899 (N. 369). *H. Helmolt*, Weltgeschichte, I (H. 511).

Sciences naturelles et Mathématiques: R. Arendt, Technik der Experimentalchemie (U. 318). O. Lehmann, Physikalische Technik (U. 319). Brehm, Tierleben, 10 vol. (U. 740). A. v. Weinhold, Physikalische Demonstrationen (U. 106 A). P. Ascherson et P. Gräbner, Flora des nordostdeutschen Flachlandes (U. 742). Poske, Zeitschrift für den physikalischen und chemischen Unterricht (U. 607). K. Lampert, Das Leben der Binnengewässer (U. 741).

Mélanges: Gesetzessammlung für die Königl. Preussischen Staaten, 1890–98 (V. 59–67). R. Altsmann, Das Recht des bürgerlichen Gesetzbuches (V. 500). Zarncke, Litterarisches Centralblatt (P. 239). Centralblatt für die Unterrichtsverwaltung (D. 441). Zeitschrift für das Gymnasialwesen (P. 223). W. Lange, Die Laufbahnen der Techniker (D. 511).

b) Bibliothèque des élèves.

Acquisitions: 1. Foncin, La 2^e année de géographie. 6 ex. 2. Rothert, Karten und Skizzen aus der Geschichte. 3. Stifters ausgewählte Werke. 4. D'Alembert, Discours préliminaire de l'Encyclopédie. 5. Pages choisies des Grands Ecrivains: Ad. Thiers. 6. Pages choisies des Grands Ecrivains: Guizot. 7. Pages choisies des Grands Ecrivains: Balzac. 8. Gotthelf, Uli der Knecht. 2 Ex. 9. Merlet, Extraits des poètes lyriques. 10. Kaemmel, Der Werdegang des deutschen Volkes. 2 Ex. 11. Hehn, Italien. 2 Ex. 12. Gregorovius, Der Kaiser Hadrian. 13. Harder, Werden und Vergehen unserer Wörter. 2 Ex. 14. Bornhak, Unser Vaterland. 15. Schmitz, Die Handelswege und Verkehrsmittel.

Dons: 1. 1. Nieritz, 8 Tage in der Fremde (Bamberg UIIO). 2. Nieritz, Die Belagerung von Magdeburg (Hirschfeld UIIO). 3. Fricke, Seegeschichten (Mendel IVO). 4. Burmann, Im Herzen von Afrika (Wald UIIO). 5. Brendel, Erzählungen aus dem Leben der Tiere (Herz VO). 6. Keil, Märchenbuch (Warnken VIO). 7. Auerbachs Deutscher Kinderkalender 1899 (Petry VIM). 8. Berger, Märchenquell (Lewy VIM). 9. Für die Deutsche Jugend (Steinfeld UIIO). 10. Falkenhorst, Der Kaffeepflanzer von Mrogoro (Steinfeld UIIO). 11. Elm, Wismanns Reisen durch Afrika (Steinfeld UIIO). 12. v. Holleben, Deutsches Flottenbuch (Hirschfeld UIIO). 13. Deutsches Knabenbuch (Bamberg UIIO). 14. Dietz, Land- und Seegeschichten (Heine VM). 15. Seydel, Seliko, der dankbare Afrikaner (Federmann VM). 16. Hoffmann, Neuer deutscher Jugendfreund (Grabow VIO). 17. Schwab, Die Deutschen Volksbücher (Jüdel VIO). 18. Schwab, Die Deutschen Volksbücher (Bendix VIO). 19. Grabow, Ein Flug ins Zauberreich (Boas VIO). 20. Carla Seemann, Märchenpracht und Feenglanz (Boas VIO). 21. Zastrow, Karl der Große (Meyer I VIO). 22. Breithaupt, Der deutschen Jugend frohe Stunden (Meyer II VIO). 23. Gullivers Reisen (Heller VIO). 24. Hofmann, Der Kinder Wundergarten (Bud VIO). 25. v. Barfus, Unsere Marine am Kongo und in der Südsee (Bach VIO). 26. Hoffmann, Die Weltumsegelung (Markiewicz IVM). 27. Mme de Ségur, Mémoires d'un âne (Herzfeld IVM). 28. Mme de Ségur, Un bon petit diable (Hauer IVM). 29. Für Mußestunden (Meyer II VIO). 30. Münchhausen, Wunderbare Reisen (Schönlank VIO). 31. Mayne-Reid, Die Rache des Indianers (Schönlank VIO). 32. Schwab, Die Deutschen Volksbücher (Michaelis VIM). 33. Knötel-v. Köppen, Heerschau über die Kriegsvölker Europas (Epstein II VIM).

2. CABINET DE PHYSIQUE.

Acquisitions: 1 prisme de Rutherford. 1 objectif achromatique. 5 lentilles sphériques et plusieurs diaphragmes. 1 photomètre de Bunsen. 1 miroir sphérique concave. 1 prisme achromatique. 1 spectroscop. 1 miroir plan. Divers ustensiles de chimie. 2 serre-joints. 1 ruban composé de 2 lames d'argent et de platine. 1 thermomètre métallique de Bréguet. 1 aréomètre pour accumulateurs. 1 microphone. 1 ampèremètre. 1 tube de Quincke. 1 appareil à coulisse pour montrer l'interférence des sons par les figures de poussière de Kundt. 1 tuyau muni de 3 flammes manométriques d'après Koenig.

3. CARTES ET INSTRUMENTS REQUIS POUR L'ENSEIGNEMENT DE GÉOGRAPHIE ET D'HISTOIRE.

Acquisitions: Carte physique de l'Allemagne (2 exempl.). Cartes politiques de l'Europe et de l'Asie. Carte de l'Empire des Perses. Carte de la Gaule (2 exempl.).

4. COLLECTION D'HISTOIRE NATURELLE.

Dons: *Herm. Franke* IVM: Upupa Epops, empaillé. *Hans Riesser* IVO: quelques coquillages. *Rich. Frenkel* UIIO: Hippocampus antiquorum, séché. *Swierzy* UIIO: Oryctes nasicornis. *Felix Winter* IA: Jambe et pied, veines, tendons, &c., sujet desséché. *Victor Pieck* UIIM: Lucanus cervus, forme sub-alpine à mâchoires très réduites. Le même, Guépier. *Werner Franke* IVM: Pica caudata, empaillé. *Bernh. Warneken* UIIO: Caprimulgus europaeus, empaillé. *Hans Riesser* IVO: Lacerta viridis, dans l'esprit de vin. *M. Joachim*: Crâne de lion. Le même: Crâne de panthère.

Acquisitions: Cyanea Lamarckii. Rocher, oreille interne de l'homme. Ver à soie, intérieur.

5. MODÈLES DE DESSIN.

Dons: du Professeur M. Eggeling: Un crâne de cheval.

Acquisitions: 5 estampes à l'aquarelle (fruits). 12 modèles de corps géométriques en bois. *Conz*, Perspective. *Kajetan*, Schattenlehre.

6. MUSIQUE VOCALE.

Acquisitions: „Ein feste Burg“, Motet par *M. Grabert*.

VI. Fondations.

1. PENSION AUX VEUVES ET AUX ORPHELINS.

La caisse des pensions, fondée en 1842, sert aux veuves et aux orphelins des professeurs du Collège Royal Français une pension annuelle, dont le montant se règle sur le nombre des ayants droit. Le capital de cette caisse se montait à la fin de l'année 1899/1900 à 45 911 M. Il a été augmenté, entre autres, d'une somme de 100 marcs, don du Conseiller de santé M. Peltesohn, Dr. med.

2. BOURSE DE VOYAGE AUX PROFESSEURS DU COLLÈGE.

Les fonds de cette bourse ont été augmentés par les dons suivants:

H. Amtsrichter Dr. Béringuier	15 M.		Report	465 M.
H. Eugène Motard	30 „	H. Hofschauspieler R. Kahle	20 „	
H. Kommerzienrat B. Baare	20 „	H. M. v. Holst	30 „	
Fr. Justizrat Levy	10 „	H. S.	10 „	
H. Max Wiener	20 „	H. Albert Friedländer	5 „	
Ungenannt	100 „	H. Geh. Justizrat Prof. Dr. Berner	10 „	
H. Rechtsanwalt Katz I	10 „	Konsistorium der franz. Kirche	100 „	
H. Wilh. Mautner	20 „	H. Justizrat Dr. Riesser	50 „	
H. Leopold Friedmann	100 „	H. Dr. E. Lachmann	30 „	
H. Rechtsanwalt Dr. Calm	10 „	Verein ehemaliger Schüler des		
H. Rechtsanwalt Dr. Nelson	10 „	Französischen Gymnasiums	100 „	
H. Sanitätsr. Dr. M. Meyer	50 „	H. E.	100 „	
H. Geh. Justizrat Plantier	50 „	Königl. Belg. General-Consul		
H. M. Krusius	20 „	H. G. Goldberger	100 „	
	465 M.		Somme totale	1 020 M.

A la fin de l'année budgétaire le capital de cette bourse se monte à 14 425 M.

3. LEGS JORDAN.

Aux termes de son testament du 11 mars 1841, M. Johann Ludwig von Jordan, mort le 4 septembre 1848, en son vivant Conseiller intime effectif et Envoyé extraordinaire de Sa Majesté le roi de Prusse à la cour de Dresde, a légué une somme de 20 000 écus (60 000 marcs) au Collège Royal Français, dont il avait été élève et auquel il avait toujours gardé un pieux souvenir. Les intérêts de ladite somme ont été destinés par le testateur à augmenter les appointements des maîtres titulaires suivant les décisions de Son Excellence Monsieur le Ministre du Culte et de l'Instruction publique.

Je remplis un devoir d'honneur et je satisfais en même temps un besoin du cœur, en exprimant, en mon nom et en celui de mes collègues, les sentiments de profonde gratitude aux mânes du donateur qui, pendant une longue vie pleine d'activité, n'a jamais oublié ce qu'il devait à notre Collège et qui, après sa mort, en est devenu le généreux bienfaiteur.

4. BOURSES.

Le Collège dispose, en faveur de ses élèves, des bourses suivantes:

1. *La grande bourse Oelrichs* est accordée une fois tous les deux ans à un étudiant, ancien élève du Collège, qui prononce le jour de la fête du Roi, un discours latin composé par lui-même et avec lequel il a remporté le prix sur ses compétiteurs, étudiants et anciens élèves du Collège comme lui. Le montant de cette bourse est de 200 marcs. Au cours de l'année présente, aucun compétiteur ne s'est présenté à ce concours.

2. *La petite bourse Oelrichs* (autrement dite *Viatique Oelrichs*) se monte à 100 marcs et est donnée à un élève d'origine bourgeoise qui passe à l'université, après avoir subi avec honneur l'examen de maturité.

3. *La bourse Monod*, de 120 marcs, est accordée par le Conseil académique à un élève, ordinairement de Première ou de Seconde, proposé par le directeur et agréé par les autres professeurs du Collège. Le même élève peut bénéficier plusieurs fois de cette bourse.

4. *La bourse des Collégiens* a été fondée le 27 septembre 1873 par un nombre d'anciens élèves du Collège réunis en fête d'adieu dans la grande salle de l'ancien bâtiment scolaire, Niederlagstrasse 2. Elle est accordée aux mêmes termes que la bourse Monod. Les intérêts du capital réuni par la cotisation des fondateurs se montent actuellement à 120 marcs par an.

5. *La bourse Reichenheim*, fondée en 1886 par feu M. Adolphe Reichenheim, est destinée à venir en aide à des élèves nécessiteux. Les intérêts du capital se montent actuellement à plus de 600 marcs, somme dont le directeur dispose en pleine liberté.

6. *La bourse Schnatter*, fondée en 1888 en l'honneur du défunt Directeur du Collège, est conférée aux mêmes conditions que la bourse des Collégiens et la bourse Monod. L'intérêt provenant du capital est de 35 marcs.

7. La bourse fondée en mémoire de l'élève *Felix Meyer*, mort le 17 septembre 1898 (*Felix-Meyer-Stipendien-Stiftung*). Les intérêts du capital, qui se monte à 5000 marcs, sont répartis le 17 septembre de chaque année entre des élèves nécessiteux du Collège,

autant que possible élèves de Première, sans tenir compte de la religion qu'ils professent. Le Directeur dispose de la somme comme de celle de la bourse Reichenheim du No. 5.

8. *La gratuité de l'enseignement* peut être accordée à des élèves appliqués et de conduite irréprochable, à leur entrée en Seconde. En outre, la rétribution scolaire peut être réduite de moitié en faveur d'élèves nécessiteux des classes inférieures, qui font de bonnes études et qui font au moins leur deuxième année. Le nombre des élèves qui jouissent de la gratuité, ne doit jamais dépasser dix pour cent du total des élèves.

9. *Les prix Monod pour l'encouragement de l'étude du français* sont distribués au concours une fois par an. Leur montant est de 60 et de 45 marcs pour les élèves de Première, de 30 et de 15 pour ceux de Seconde supérieure et de Seconde inférieure. Aux termes du testament de feu M. Monod, les travaux présentés pour le concours par les élèves doivent, en partie, être en vers.

Le Conseil académique décerne ces prix, comme il accorde la gratuité de l'enseignement et les bourses des nos 1—4 et 6 sur le préavis du directeur et des professeurs du Collège. Voici les noms des élèves qui, aux concours de 1899/00, ont remporté les prix: Radu Djuvara de I A, Arthur Münzer de I B, Joseph Goldberger de O II, Louis Subercaseaux de UII O. Mention honorable a été faite de la composition de Erwin Stroetzel de O II.

VII. Communications diverses.

Les vacances de Pâques commenceront le mercredi 4 avril cr. après la distribution des bulletins. La rentrée des classes aura lieu le jeudi 19 avril à 9 heures du matin.

Les élèves qui désirent être admis au Collège devront se présenter le mercredi 4 avril à 11 heures du matin au cabinet du Directeur, munis d'un certificat de baptême ou d'un extrait de leur acte de naissance, d'un certificat de vaccine ou, s'ils ont 12 ans révolus, de revaccination, et d'un certificat d'études et de bonne conduite, délivré par l'école d'où ils sortent. La rétribution scolaire, payable à l'heure de l'admission, est de 32,50 M. par trimestre pour le lycée, de 27,50 M. pour les classes préparatoires.

Berlin, mars 1900.

Dr. G. Schulze.

autant que possible élèves
Le Directeur dispose de la

8. *La gratuité de*
conduite irréprochable, à
peut être réduite de moitié
de bonnes études et qui f
jouissent de la gratuité, ne

9. *Les prix Mon*
concours une fois par an.
Première, de 30 et de 1
Aux termes du testament
élèves doivent, en partie, à

Le Conseil acadér
seignement et les bourses
du Collège. Voici les nom
Radu Djuvara de IA, *Art*
de UII O. Mention hono

es suivantes:
us les deux ans à un an-
du Roi, un discours latin
prix sur ses compositions
de cette bourse est de
est présentée à ce concours.
(sont) se monte à 100
VII

Les vacances de Pâ
des bulletins. La rentrée

Les élèves qui désir
à 11 heures du matin au
d'un extrait de leur acte
volus, de revaccination, et
d'où ils sortent. La rétribu
par trimestre pour le lycée

Berlin, mars 190

est
de du central se montant
en pleine liberté.
er du belant Directeur du
des Collégiens et la bourse
mort le 17 septembre 1888
pital, qui se monte à 5000
élèves nécessaires du Collège

B.I.G.

M

Y

C

Grauskala #13

A 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

religion qu'ils professent.
Reichenheim du No. 5.

es élèves appliqués et de
e, la rétribution scolaire
classes inférieures, qui font
Le nombre des élèves qui
total des élèves.

français sont distribués au
marcs pour les élèves de
et de Seconde inférieure.
s pour le concours par les

ecorde la gratuité de l'en-
irecteur et des professeurs
00, ont remporté les prix:
e O II, *Louis Subercaseaux*
e *Erwin Stroetzel* de O II.

es.

l cr. après la distribution
à 9 heures du matin.

ésenter le mercredi 4 avril
certificat de baptême ou
e ou, s'ils ont 12 ans ré-
nduite, délivré par l'école
dmission, est de 32,50 M.
ratoires.

Dr. G. Schulze.

